

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

RECITAL DE PIANO: "DE LA POÈTICA ROMÀNTICA A LA MÚSICA CALLADA"

Diumenge 21 Abril

Església de Sant Martí d'Empúries

19 hores

Adolf Pla, piano



Programa

R. Schumann
(1810-1856)

Arabesca op. 18

F. Mendelssohn
(1809-1847)

Duetto op. 38 núm. 6

F. Chopin
(1810-1849)

Nocturn op. 72 núm. 1
Fantasia op. 49

F. Liszt
(1811-1886)

Consolació núm. 3
Sant Francesc caminant
sobre les ones (Llegenda)

F. Mompou
(1893-1986)

Música callada
(2n Quadern)

La història de la música occidental va de la mà de la història dels instruments i la seva evolució tècnica. El perfeccionament del piano, una de les màquines més sofisticades que l'home modern ha creat, ha determinat i ha condicionat les formes i les textures de les composicions musicals destinades a aquest instrument, gairebé sempre compostes per grans pianistes.

Una conseqüència d'aquesta evolució és que a mesura que la història ha avançat, des del barroc fins al segle XX, la nota llarga ha anat perdent protagonisme en relació a la nota breu. Així la música ha anat essent progressivament més ràpida i virtuosística. Fins que en el segle XX ha arribat als punts més alts de dificultat i complicació.

Però heus aquí, que alguns compositors, com és el cas de Mompou, van intuir que la música, com tot allò que s'integra a l'existència, té un moviment cíclic de retorn a allò on s'inicia. I sent un precursor del que ara alguns anomenen la postmodernitat, època on la música tendeix a la senzillesa, que no vol dir necessàriament a buidar-se de contingut, Mompou ens va deixar la seva Música callada, escrita a la segona meitat del segle XX i que esdevé un paradigma de la música del segle XXI.

La historia de la música occidental va de la mano de la historia de los instrumentos y su evolución técnica. El perfeccionamiento del piano, una de las máquinas más sofisticadas que el hombre moderno ha creado, ha determinado y ha condicionado las formas y las texturas de las composiciones musicales destinadas a este instrumento, casi siempre compuestas por grandes pianistas.

Una consecuencia de esta evolución es que a medida que la historia ha avanzado, desde el barroco hasta el siglo XX, la nota larga ha ido perdiendo protagonismo en relación a la nota breve. Así la música ha ido siendo progresivamente más rápida y virtuosística. Hasta que en el siglo XX ha llegado a los puntos más altos de dificultad y complicación.

Pero he aquí, que algunos compositores, como es el caso de Mompou, intuyeron que la música, como todo lo que se integra a la existencia, tiene un movimiento cíclico de regreso a donde quiera que se inicia. Y siendo un precursor de lo que ahora algunos llaman la posmodernidad, época donde la música tiende a la sencillez, que no significa necesariamente a vaciarse de contenido, Mompou nos dejó su Música callada, escrita en la segunda mitad del siglo XX y que se convierte en un paradigma de la música del siglo XXI.

L'histoire de la musique occidentale va de pair avec l'histoire des instruments et leur évolution technique. La perfection du piano, l'une des machines les plus sophistiquées créées par l'homme moderne, a déterminé et conditionné les formes et les textures des compositions musicales de cet instrument, composé presque toujours par grands pianistes.

Une conséquence de cette évolution est que, au fil de l'histoire, du baroque au XXe siècle, la note longue a perdu son importance par rapport à la note courte. Ainsi, la musique a été progressivement plus rapide et plus virtuose. Jusqu'au XXe siècle, il a atteint les plus hauts points de difficulté et de complication.

Mais voici, certains compositeurs, comme c'est le cas de Mompou, ont eu l'intuition que la musique, comme tout ce qui est intégré à l'existence, a un mouvement cyclique qui le ramène à son point de départ. Et comme précurseur de ce que certains appellent maintenant la postmodernité, une époque où la musique tend à la simplicité, ce qui ne signifie pas nécessairement vider le contenu, Mompou nous a laissé sa musique silencieuse, écrite dans la seconde moitié du 20ème siècle et qui devient un paradigme de la musique du 21ème siècle.

The history of music goes hand in hand with the history of the instruments and their technical evolution. The perfection of the piano, one of the most sophisticated machines that modern man has created, has determined and conditioned the forms and textures of the musical compositions for this instrument, almost always composed by great pianists. A consequence of this evolution is that as history has advanced, from the baroque to the twentieth century, the long note has been losing prominence in relation to the short note. This music has been progressively faster and more virtuosic. Until in the twentieth century has reached the highest points of difficulty and complication. But behold, some composers, as is the case of Mompou, intuited that music, like everything that is integrated into existence, has a cyclical movement back to wherever it starts. And being a forerunner of what some now call postmodernity, a time where music tends towards simplicity, which does not necessarily mean emptying content, Mompou left us his Silent Music, written in the second half of the 20th century and which becomes a paradigm of 21st century music.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

ADOLF PLA

Formació al Conservatori Superior de Música de Barcelona i a l'Acadèmia Franz Liszt de Budapest. Màster d'interpretació a la Hochschule für Musik Würzburg d'Alemanya i Doctor en Història de l'Art i Musicologia per la Universitat Autònoma de Barcelona.

L'any 1985 va ser seleccionat com a representant espanyol en la "Primera Trobada Internacional de Joves Intèrprets d'Europa". Concerts en diversos països (Sala Glinka de Sant Petersburg, Palau de la Música Catalana de Barcelona, Auditori Radio i Televisió de Luxemburg, Auditori Metropolia de Hèlsinki, Gran Teatre de La Habana, Alltech Fortnight Festival als EUA, Palau Iturbide de Mèxic, entre altres). Ha col·laborat amb el Mozarteum Quartett de Salzburg i ha dirigit diverses orquestres (Orquestra Municipal de Caracas, Orquestra Nacional de Cambra d'Andorra, Orquestra Nacional de Bolívia). Ha realitzat diverses gires i gravacions amb el flautista Bernat Castillejo. Té una consolidada discografia amb els segells *La mà de Guido* i *Ars Harmònica*, i produccions per al Canal Clàssic de Via Digital, RNE, Catalunya Ràdio, Ràdio Sant Petersburg, TVE, TV3, TV Costa Rica, TV Perú i TV Uruguai, entre altres.

Premiat per la Fundació Robert Wagner de Würzburg (Alemanya, 1992), Premi Fundació Caixa Sabadell pel treball discogràfic *Manén, Oltra i Toldrà*, 1996 i Premi "Millor producte musical 2013" per l'enregistrament de l'obra completa per a piano de Frederic Mompou i el llibre dedicat a aquest compositor *Letern recomençar* atorgat per la revista musical Codalario de Madrid.

Col·laborador de diversos mitjans (Sony Classical, Catalunya Música, Revista Musical Catalana, Revista Cultural de l'AECID, Revista Sonograma, etc). Ha presentat conferències sobre música en diverses institucions (Cursos a les universitats de Kyoto, Mèxic DF, Brasília, Costa Rica, Nacional de Xile, Kentucky i Transylvania University als EUA, Cursos Internacionales de Santiago de Compostela, Consorci Universitat Internacional Menéndez Pelayo, Conservatori Rimsky-Korsakov de Sant Petersburg, entre d'altres). Professor de piano i música de cambra a l'Escola Superior de Música de Catalunya. Actualment dirigeix el departament de música clàssica i contemporània (instruments no orquestrals) de l'ESMUC.

PROPER CONCERT: DISSABTE 4 DE MAIG, 19 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES

HISTÒRIA DEL TANGO "Una milonga entre Buenos Aires, Barcelona, París i Cracòvia"

NON STOP TANGO TRIO

PHILIPPE ARGENTY, piano - ANNA MIKULSKA, violoncel - DARIO POLONARA, bandoneó

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Col·legi de Metges
de Barcelona



ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.



JOAQUIM
LLORENS
ADVOCATS



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

HISTÒRIA DEL TANGO

“Una milonga entre Buenos Aires,
Barcelona, París i Cracòvia...”

Dissabte 4 Maig

Església de Sant Martí d'Empúries

19 hores



NON STOP TANGO TRIO

Philippe Argenty, piano

Anna Mikulska, violoncel

Dario Polonara, bandoneó

Programa

A. Piazzolla
(1921-1992)

“S'il vous plaît”

C. Gardel
(1890-1935)

“Por una cabeza”

J. Plaza
(1928-2003)

“Nostálgico”

P. Datta
(1887-1934)

“El Aeroplano”

M. Mores
(1918-2016)

“Taquito Militar”

P. Laurenz
(19202-1972)

“Milonga de mis amores”

A. Piazzolla
(1921-1992)

“Buenos Aires Hora Cero”

“Verano Porteño”

“Otoño Porteño”

D. Sandullo
(1982)

“Intenso”

O. Pugliese
(1905-1995)

“La Yumba”

A. Piazzolla
(1921-1992)

“Oblivion”

“Libertango”

“Revolucionario”

El tango argentí va néixer a la vora de Río Grande, on milers d'homes s'han unit per buscar or i fortuna. Però la llavor que van descobrir no era el famós metall preciós sinó més aviat sons i passos de ball.

El Tango Argentí és una barreja de cultures, especialment de la Vella Europa i aquestes moltes cultures musicals, amb el Vals, un dels pilars del tango, però també la Mazurka o la Polka i per descomptat els colors i ritmes d'Espanya.

Tres músics, una polonesa al violoncel, un franc-català al piano i un argentí al bandoneó, reviu amb passió la música de les seves arrels, arrels que els han portat naturalment al Tango.

El tango argentino nació en las orillas del Río Grande, donde miles de hombres se han unido para buscar oro y fortuna. Pero la pepita que descubrieron no era el famoso metal precioso sino más bien sonidos y pasos de baile.

El Tango Argentino es una mezcla de culturas, especialmente de la Vieja Europa y estas muchas culturas musicales, con el Vals, uno de los pilares del tango, pero también la Mazurka o la Polka y por supuesto los colores y ritmos de España.

Tres músicos, una polaca al violonchelo, un franco-español al piano y un argentino al bandoneón, reviven con pasión la música de sus raíces, raíces que los han llevado naturalmente al Tango.

Le Tango Argentin est né sur les rives du Rio Grande où des milliers d'hommes se sont donné rendez vous pour chercher l'or et la fortune. Mais la pépite qu'ils ont découverte n'était pas le fameux métal précieux mais plutôt des sons et des pas dansés.

Le Tango Argentin est issu du mélange des cultures, en particulier de la Vieille Europe et de ces nombreuses cultures musicales, avec la Valse, un des piliers du tango, mais aussi la Mazurka ou la Polka et bien sûr les couleurs et les rythmes de l'Espagne.

Trois musiciens, une polonaise au violoncelle, un franco-espagnol au piano et un argentin au bandonéon revivent avec passion les musiques de leurs racines, racines qui les ont naturellement menés vers le Tango.

The Argentinian Tango was born on the banks of the Rio Grande where thousands of men have come together to seek gold and fortune. But the nugget they discovered was not the famous precious metal but rather sounds and dance steps. The Argentine Tango is a blend of cultures, especially Old Europe and these many musical cultures, with the Waltz, one of the pillars of tango, but also the Mazurka or Polka and of course the colours and rhythms of the Spain. Three musicians, a Polish cello, a Franco-Spanish piano and an Argentinian bandoneon revive with passion the music of their roots, roots that have naturally led them to the Tango.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

ANNA MIKULSKA va estudiar a l'Acadèmia de Música de Cracòvia a Polònia, la seva ciutat natal. El 2007 va estudiar a l'Escola Normal de Música de París, a la classe de Paul Julien. Rep consells de grans violoncel·listes com Anner Bylisma, Arto Noras i Franz Helmerson entre d'altres. Forma part de quartets, trio, quintets i duets. Va formar part del Cracòvia Royal Quartet a Polònia des de 2007 fins a 2009 i va formar el Quatuor Volubilis el 2011, amb el qual ha actuat des de llavors.

També ha format part de l'orquestra del gran violinista anglès Nigel Kennedy "Orchestra of Life".

Des de que va arribar a França ha treballat regularment amb l'Orquestra Limoges i Limousin.

Des del 2012 ha aparegut a la música de cambra en nombrosos conjunts (Duo Fortecello, Gatti Trio, Duo Slavo, Quatuor Volubilis, en quintet amb quartet de corda i piano).

El primer àlbum titulat "World Tour in Cello and Piano Opus 1" amb el pianista Philippe Argenty (Duo Fortecello) es va estrenar el juliol de 2015, i l'octubre del mateix any van fer una gira europea.

PHILIPPE ARGENTY va ingressar al Conservatori de Perpinyà l'any 2000 i el 2003 va partir cap a París per dedicar-se íntegrament a la música i al piano. El 2005, després de dos anys de formació accelerada a París, es va incorporar al Conservatori Superior de Música del Liceu de Barcelona, on va estudiar amb el pianista i pedagog Stanislav Pocheikin. El 2011 es va graduar en "Performance per a piano" i va obtenir la puntuació més alta en l'actuació del 2n Concert per a piano i orquestra de Franz Liszt.

El 2005, va rebre un 2n premi al Gran Concurs Internacional de Piano de París, a la Sala Cortot.

Des de 2004 ha actuat a França, Noruega, República Txeca, Hongria, Itàlia, Espanya i Andorra com a solista o músic de cambra.

El 2011 realitza una gira de concerts com a solista amb l'orquestra de Barcelona "ConjuntXXI", on va interpretar el segon Concert per a piano i orquestra de Franz Liszt.

També és convidat a actuar en nombrosos festivals a França i a l'estranger.

El 2015, va ser el convidat del Festival Art Duo a Praga com a membre del jurat de la competició i per diversos concerts a la República Txeca i Hongria. A l'octubre de 2015, va fer una gira europea amb la violoncel·lista Anna Mikulska (Duo Fortecello). El seu primer àlbum "World Tour in Cello and Piano Opus 1" va ser llançat al juliol de 2015.

DARIO POLONARA va començar els seus estudis de bandoneó el 1994 a la Casa del Tango, al bressol del Tango Argentí que és la ciutat de la Plata. El 1995 va crear el seu propi grup, el Trio Juventango. El 1998, va crear simultàniament Quinteto Aquaforte i Quinteto Hora Cero Nuevo Tango. El mateix any, ingressa a la prestigiosa Escola de Música Popular d'Avellanada.

El 1999, es va unir al trio del mestre Omar Valente, amb qui actua regularment. Participa amb el mateix trio per mostrar "Cent anys no és res" show conduït pel cantant Jorge Sobral, al Teatre San Martín de Buenos Aires.

Amb aquests èxits i àmpliament destacat pels seus professors, va ser convidat a actuar al costat de l'Orquestra Típica Omar Valente, com el primer bandoneonista i codirector, incloent una gira de 27 concerts al Japó el 2000.

Fins l'any 2002, actua amb bandes com el Sextet del Vell Magatzem Buenos Aires, Sextet La Grela essent el primer bandoneó i arranjador.

El 2002, es va traslladar a Espanya i després a Holanda, on va crear diversos conjunts com el Quartet Els taitas, Trio Hernán Ruiz o bandola Zurdo quintet amb qui va realitzar diverses gires a Escòcia, Suïssa, Alemanya, Holanda i Espanya.

PROPER CONCERT: DISSABTE 22 DE JUNY, 19 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES
CARINHOSO...
DI FULVIO TRIO

ALESSIA MARTEGIANI, veu - MAURIZIO DI FULVIO, guitarra - IVANO SABATINI, contrabaix

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Amb el suport de:



DIPUTACIÓ
DE GIRONA

Col·laboren:



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

CARINHOSO...

Dissabte 22 Juny

Església de Sant Martí d'Empúries

19 hores



DI FULVIO TRIO

Alessia Martegiani, veu

Maurizio Di Fulvio, guitarra

Ivano Sabatini, contrabaix

Programa

C Antônio Carlos Jobim / Chico Buarque	Retrato em branco e preto
Salve D'Esposito / Tito Manlio	Anema e core
Ernesto Nazareth / Vinícius de Moraes	Odeon
Francesco Paolo Tosti / Gabriele D'Annunzio	'a vucchella
Maurizio Di Fulvio / Alessia Martegiani	Vento e polvere (Samba for Jobim)
Armando "Chick" Corea	Armando's rumba
Antonio De Curtis	Malafemmena
Luiz Bonfá / Antônio Maria	Manhã de Carnaval
Eduardo Di Capua / Vincenzo Russo	I te vurria vasà
Domenico Modugno / Dino Verde	Resta cu' mme
Astor Piazzolla / David McNed	Oblivion (J'oublie)
Carlos Bonnet	La partida

Di Fulvio és versàtil i eclèctic, de caràcter càlid i espontani, improvisador i arranjador refinat. En el seu itinerari artístic conflueixen el jazz negre, latin jazz, rock, matisos del clàssic i la sensibilitat d'un intèrpret que combina en si mateix una tècnica sòlida i una radiant vena composicional.

La cantant del trio, **Alessia Martegiani**, a més de la seva formació contemporània, s'ha especialitzat en els ritmes i sonoritats de la música brasilera (bossa-nova i samba-cançao). Ha participat en diversos seminaris sobre la improvisació en el jazz amb J. Clayton, J. Taylor, A. Jackson, diplomant-se a la Universitat DAMS de Bolonya. Ha dut a terme gires al Brasil i tota Amèrica Llatina.

Completa el trio **Ivano Sabatini**, contrabaixista amb una sòlida formació, tant en qualitat de solista com d'acompanyant, el seu toc subtil crea una atmosfera rica de bellesa melòdica i gran musicalitat.

Les interpretacions d'aquest trio són d'una bellesa inusual, en elles conviuen la rítmica del latin-jazz al costat de l'elegància i fascinació de les cançons clàssiques italianes.

Di Fulvio es versátil y ecléctico, de carácter cálido y espontáneo, improvisador y arreglista refinado. En su itinerario artístico confluyen el jazz negro, latin jazz, rock, matices de lo clásico y la sensibilidad de un intérprete que combina en sí mismo una técnica sólida y una radiante vena composicional.

La cantante del trio, Alessia Martegiani, además de su formación contemporánea, se ha especializado en los ritmos y sonoridades de la música brasileña (bossa-nova y samba-cançao). Ha participado en diversos seminarios sobre la improvisación en el jazz con J. Clayton, J. Taylor, A. Jackson, diplomándose en la Universidad DAMS de Bolonia. Ha llevado a cabo giras en Brasil y toda América Latina.

Completa el trio Ivano Sabatini, contrabajista con una sólida formación, tanto en calidad de solista como de acompañante, su toque sutil crea una atmósfera rica de belleza melódica y gran musicalidad.

Las interpretaciones de este trio son de una belleza inusual, en ellas conviven la rítmica del latin-jazz junto a la elegancia y fascinación de la canción clásica italiana.

Di Fulvio est polyvalent et éclectique, caractère chaleureux et spontané, improvisateur et arrangeur raffiné. Dans son itinéraire artistique, le jazz noir, le jazz latin, le rock, les nuances du classique et la sensibilité d'un interprète se combinent en une technique solide et une veine compositionnelle radieuse.

La chanteuse du trio **Alessia Martegiani**, en plus de sa formation contemporaine, s'est spécialisée dans les rythmes et les sons de la musique brésilienne (bossa-nova et samba-cançao). Elle a participé à plusieurs séminaires sur l'improvisation en jazz avec J. Clayton, J. Taylor, A. Jackson. Elle est diplômée à l'université DAMS de Bologne et a effectué des tournées au Brésil et dans toute l'Amérique latine.

Ivano Sabatini, bassiste au fond solide, en tant que soliste et accompagnateur. Son touche subtile crée une atmosphère riche en beauté mélodique et une grande musicalité.

Les interprétations de ce trio sont d'une beauté inhabituelle, le rythme du jazz latino-américain coexiste avec l'élégance et la fascination des chansons italiennes classiques.

Di Fulvio is versatile and eclectic, warm and spontaneous character, improviser and refined arranger. In his artistic itinerary black jazz, latin jazz, rock, nuances of the classical and the sensitivity of an interpreter combine in himself a solid technique and a radiant compositional vein.

The singer of the trio, Alessia Martegiani, in addition to her contemporary training, has specialized in the rhythms and sounds of Brazilian music (bossa-nova and samba-cançao). He has participated in several seminars on improvisation in jazz with J. Clayton, J. Taylor, A. Jackson, diplomating at the DAMS University in Bologna. She has conducted tours in Brazil and throughout Latin America.

Ivano Sabatini, bass player with a solid background, both as a soloist and as accompanist, its subtle touch creates a rich atmosphere of melodic beauty and great musicality.

The interpretations of this trio are of an unusual beauty, in them the rhythm of latin-jazz coexists together with the elegance and fascination of the classical Italian songs.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

PIANO TRIO... DE DANSA EN DANSA

Dissabte 13 Juliol

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores

ARMONIENSEMBLE

Palma Di Gaetano, flauta

Giordano Muolo, clarinet

Danilo Panico, piano



Programa

L. M. Gottschalk
(1829-1869)

Jota Aragonesa
Caprice Espagnol Op. 14

Souvenir de Cuba
- Mazurka Op. 75
- Grande Tarantelle Op. 67

J. Brahms
(1833-1897)

Dances Hongareses
Nº 6 - 5 - 21

A. Ghidoni
(1959)

Classical Fugue goes Jazz

M. Arnold
(1921-2006)

Grand Fantasia

S. Nichifor
(1954)

Klezmer Dance

G. Rossini
(1792-1868)

La Danza

“... de Dansa en Dansa”, és un programa integrat per obres que pertanyen al repertori clàssic i no al típic caràcter “dansaire”: la tarantella tradicional i el vals clàssic s'uniran amb tangos, balls klezmer, bossa..., en una successió ràpida i variada de mescleres tímbriques i ritmes atrevits. Danses d'arreu del món per mostrar al públic un quadre musical variat i multiètnic, amb referències a la música que va marcar l'estil i la història de mitjans del segle xx. ArmoniEnsemble-Piano Trio neix el 2015 amb la intenció de valoritzar la particular i inusual combinació tímbrica dels tres instruments, per difondre obres originals de compositors actuals, fent de cada programa una proposta original i única, molt apreciada per tots els públics.

“... de Danza en Danza”, es un programa integrado por obras que pertenecen al repertorio clásico y no al típico carácter “danzante”: la tarantella tradicional y el vals clásico se unirán a tangos, bailes klezmer, bossa..., en una sucesión rápida y variada de mezclas tímbricas y ritmos atrevidos.

Danzas de todo el mundo para mostrar al público un cuadro musical variopinto y multiétnico con referencias a la música que marcó el estilo y la historia de mediados del siglo XX.

ArmoniEnsemble-Piano Trio nace en 2015 con la intención de valorizar la particular e inusual combinación tímbrica de los tres instrumentos, para difundir obras originales de compositores actuales, haciendo de cada programa una propuesta original y única, muy apreciada por todos los públicos.

“... de Danse en Danse” est un programme composé d'œuvres du répertoire classique et non au typique caractère “dansaire”: la tarentelle traditionnelle et la valse classique se joindront aux tangos, klezmer, bossa..., dans un succession rapide et variée de mélanges de timbres et de rythmes audacieux. Danses du monde entier pour montrer au public une scène musicale variée et multiethnique, avec des références à la musique qui a marqué le style et l'histoire de la moitié du 20^{ème} siècle. ArmoniEnsemble-Piano Trio est né en 2015 dans le but de valoriser la combinaison de timbres particulières et pas habituelles des trois instruments, à fin de diffuser les œuvres originales de compositeurs actuels, faisant de chaque programme une proposition originale et unique, très appréciée de tous les publics.

“... from Dance to Dance” is a program composed of works that belong to the classical repertoire and not to the typical “dancing” character: the traditional tarantella and the classic waltz will join tangos, klezmer, bossa... dances, in a rapid and varied succession of timbre mixtures and daring rhythms. Dances from around the world to show the audience a varied and multi-ethnic music scene with references to the music that marked the style and history of the mid-20th century.

ArmoniEnsemble-Piano Trio was born in 2015 with the intention of valuing the particular and unusual timbre combination of the three instruments, to disseminate original works by current composers, making each program an original and unique proposal, highly appreciated by all audiences.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitlescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

PALMA DI GAETANO es va graduar en Flauta amb honors al Conservatori "T. Schipa" de Lecce. S'ha perfeccionat amb els mestres M. Larrieu, M. Mercelli, A. Persichilli, Sr. Divittorio, B. Cavallo, A. Amenduni, Pl. Artaud, el Sr. Gatti (per a flauta barroca). Ha guanyat nombrosos concursos nacionals i internacionals com a solista i de música de cambra. Ha col·laborat amb l'Orquestra de Lecce, Orquestra de la Magna Grècia, Orquestra Simfònica Juvenil Internacional de Lanciano (CH), Orquestra de l'Institut Paisiello de Taranto. Sovint és membre del jurat de Concursos Nacionals i Internacionals. Ha realitzat enregistraments per a diverses emissores locals i per a RAI UNO. Va obtenir el seu diploma de primer nivell en musicoteràpia amb el Professor G. Mutti. Va participar en l'enregistrament de l'obra "Estudis sobre l'entonació de la mar" de S. Sciarrino, que es va estrenar al XXXIII Festival de les Nacions 2000 Città di Castello (PG). És titular del diploma de directora de cor per a escoles de tots els nivells. Va obtenir un Diploma de Nivell II en Disciplines Musicals, discurs interpretatiu de Flauta a l'Institut d'Estudis Musicals "Giovanni Paisiello" a Taranto, amb una qualificació de 110 *cum laude*, preparant una tesi amb la interpretació de peces d'autors contemporanis. Realitza una intensa activitat didàctica a través de "Projectes Musicals" duts a terme a l'escola bressol i a l'escola primària. És presidenta de flauta a l'Institut Integral "FG Pignatelli" de Grottaglie (TA).

GIORDANO MUOLO nascut el 1970, va estudiar clarinet amb el mestre Corneli Martina al Conservatori de Música "Tito Schipa" a Lecce. Va realitzar una Master Class amb el Mestre Alessandro Travaglini i, a Roma, el curs anual d'especialització amb el Mestre Valeria Serangeli (1r Clarinet del Teatre Carlo Felice de Gènova) amb el qual va editar la ressenya del Pot pourri de "La Traviata". Ha format part de diversos conjunts de cambra i ha col·laborat amb l'Orquestra Internacional de Magna Grècia a Taranto. Ha guanyat nombrosos concursos nacionals i internacionals. Imparteix classes magistrals a l'Acadèmia de Música de Tirana. Porta a terme una intensa activitat didàctica així com concerts com a solista i en diverses formacions de cambra, amb les que també promou la difusió del repertori de clarinet i la història de l'instrument a través de "Lliçons de Concert" en escoles estatals de tots els nivells i és professor de Clarinet al Lyceum "Archita" musical de Taranto.

DANILO PANICO, nascut a Taranto el 1976, es va llicenciar en piano al Liceu Musicale "G. Paisiello" de Taranto amb honors, sota la direcció del mestre V. Schirripa.

Durant la seva formació musical va obtenir més diplomes:

- Màster en piano a la Universitat de Música "M. Musorgsky" d'Ekaterinburg (Rússia) el 1997;
- Certificat de qualificació professional pel Teatre d'Òpera Experimental "A. Belli" de Spoleto el 2002;
- Diploma *cum laude* de Música de Cambra al Conservatori "N. Piccinn" a Bari, sota la guia del Mestre S. Allegretta, lloat pel Jurat pel "refinament i profunditat" en l'execució de Wesendonck Lieder de Wagner i Kindertotenlieder de Mahler, el 2007;
- Es classifica en els primers llocs en més de 50 concursos de música.

Com a solista va actuar amb gran èxit en diversos teatres i sales de concerts.

Actualment és professor de piano a I. C. "Giovanni XXIII" a Sava.

PROPER CONCERT: DISSABTE 27 DE JULIOL, 20 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES
FOUR SEASONS-FOUR HANDS

SUGIKO CHINEN & LUCA ARNALDO COLOMBO, piano a 4 mans

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Patronat Municipal de Turisme
L'ESCALA-EMPÚRIES

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Col·legi de Metges
de Barcelona



ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.

EMPORDA
feit comença



JOAQUIM
LLORENS
ADVOCATS



TR3SC
El Club de Cultura



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

FOUR SEASONS-FOUR HANDS

Dissabte 27 Juliol

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores

**Sugiko Chinen &
Luca Arnaldo Colombo**

Piano a Quatre Mans



Programa

Yoshinao Nakada
(1923-2000)

Les Quatre Estacions del Japó

- Ha arribat la primavera i els cirerers han florit
- El cel de maig brillant i el mont Fuji
- Dies llargs de pluja i, finalment, l'estiu
- Estiu fresc i sensual
- De la primerenca a la plena tardor
- Ha arribat l'hivern, la neu comença a arribar i tot es congela

Astor Piazzolla
(1921-1992)

Les Quatre Estacions de Buenos Aires

- Otoño Porteño
- Invierno Porteño
- Primavera Porteña
- Verano Porteño

En mencionar "les quatre estacions", un pot sentir-se temptat a pensar immediatament en A. Vivaldi. No obstant això, no va ser l'únic compositor que es va inspirar en aquest tema: F. J. Haydn va escriure l'oratori Die Jahreszeiten i P. I. Tchaikovsky va compondre Les Estacions per a piano. En canvi, aquest concert tracta "Les Estacions" de dos compositors del segle XX, el japonès Yoshinao Nakada i l'argentí Astor Piazzolla. Les profundes diferències entre aquests dos artistes no es limiten als seus països d'origen: de fet, mentre Nakada va fer especial èmfasi en els delicats i suggestius matisos musicals, Piazzolla es va moure per dures contradiccions i fortes emocions, mentre que el primer es va caracteritzar per composicions melòdiques, el segon es va inspirar en ritmes poderosos i apassionants. No obstant això, després d'una inspecció més propera, Nakada i Piazzolla tenien alguna cosa en comú. En primer lloc, van viure en la mateixa època, nascuts solament amb dos anys de diferència. En segon lloc, tots dos tenien estrets llaços amb els seus respectius fons culturals, a saber, les cançons populars i el lligam amb la Natura en Nakada, i el Tango, amb les seves implicacions socials i emocionals, que van influenciar fort a Piazzolla. Finalment, tant Nakada com Piazzolla van compartir una eclèctica tècnica de composició derivada dels seus coneixements dels compositors clàssics i contemporanis a través dels quals revelen efectivament la natura més íntima del seu univers musical.

Al mencionar "las cuatro estaciones", uno puede sentirse tentado a pensar inmediatamente en A. Vivaldi. Sin embargo, no fue el único compositor que se inspiró en este tema: F. J. Haydn escribió el oratorio Die Jahreszeiten y P. I. Tchaikovsky compuso Las Estaciones para piano. En cambio, este concierto trata de "Las Estaciones" por dos compositores del siglo XX, el japonés Yoshinao Nakada y el argentino Astor Piazzolla. Las profundas diferencias entre estos dos artistas no se limitan a sus países de origen: de hecho, mientras que Nakada puso énfasis particular en los delicados y sugerentes maticos musicales, Piazzolla fue movido por fuertes contradicciones y emociones fuertes; mientras el primero se caracterizó por composiciones melódicas, el segundo se inspiró en poderosos y apasionantes ritmos. Sin embargo, después de una inspección más cercana, Nakada y Piazzolla tenían algo en común. En primer lugar, vivieron durante el mismo tiempo, naciendo solo con dos años de diferencia. En segundo lugar, ambos tenían estrechas conexiones con sus respectivos fondos culturales, a saber, las canciones populares y el enlace con la Naturaleza para Nakada, y el Tango, con sus implicaciones sociales y emocionales, que influenciaron fuertemente a Piazzolla. Finalmente, tanto Nakada como Piazzolla compartieron una ecléctica técnica de composición derivada de sus conocimientos de los compositores clásicos y contemporáneos a través de los cuales revelan efectivamente la naturaleza más íntima de su universo musical.

En mentionnant "les quatre saisons", on peut être tenté de penser immédiatement à A. Vivaldi. Cependant, il n'était pas le seul compositeur inspiré par ce sujet : F. J. Haydn a écrit l'oratorio Die Jahreszeiten et P. I. Tchaikovsky a composé les Saisons pour piano. Ce concert parle des "Saisons" par deux compositeurs du XXe siècle, le japonais Yoshinao Nakada et l'argentin Astor Piazzolla. Les profondes différences entre ces deux artistes ne se limitent pas à leurs pays d'origine : en effet, alors que Nakada mettait un accent particulier sur les nuances musicales délicates et suggestives, Piazzolla était ému par de dures contradictions et de fortes émotions. Tandis que le premier était caractérisé par des compositions mélodiques, le second était inspiré par des rythmes puissants et excitants. Nakada et Piazzolla avaient quelque chose en commun : premièrement, ils vivaient à la même époque, mais à deux ans d'intervalle. Deuxièmement, ils entretenaient des liens étroits avec leurs milieux culturels respectifs, à savoir les chansons populaires et le lien avec Nature pour Nakada et Tango, avec leurs implications sociales et émotionnelles, qui ont fortement influencé Piazzolla. Nakada et Piazzolla partageaient une technique de composition éclectique issue de leur connaissance des compositeurs classiques et contemporains, à travers laquelle elles révèlent efficacement la nature la plus intime de leur univers musical.

When mentioning "the four seasons", one may be tempted to immediately think of Antonio Vivaldi. However, he was not the only composer to draw inspiration from this theme: F. J. Haydn wrote the oratorio Die Jahreszeiten and Pyotr Ilyich Tchaikovsky composed the piano pieces Les Saisons. Instead, this concert deals with "The Seasons" by two 20th century composers, the Japanese Yoshinao Nakada and the Argentinian Astor Piazzolla.

The profound differences between these two artists are not limited to their countries of origin: in fact, while Nakada put particular emphasis on the delicate and suggestive musical nuances, Piazzolla was moved by stark contradictions and strong emotions; while the former was characterised by melodic compositions, the latter was inspired by powerful and enthralling rhythms. However, upon closer inspection Nakada and Piazzolla did have something in common. First of all, they lived during the same time, being born only 2 years apart and having died within 8 years one from another. Secondly, they both had tight connections to their respective cultural backgrounds, namely the folk songs and the link with Nature for Nakada, and the Tango, with its social and emotional implications that strongly influenced Piazzolla. Finally, both Nakada and Piazzolla shared an eclectic composition technique stemming from their knowledge of classic and contemporary composers, through which they effectively reveal the most intimate nature of their musical universe.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

LUCA ARNALDO COLOMBO & SUGIKO CHINEN

Van establir el seu duet de piano a Milà, Itàlia, durant el 1995 i van començar immediatament una intensa activitat de concerts per Europa (Itàlia, França, Espanya, Àustria, Polònia, Noruega i República Txeca) i Japó, participant en moltes temporades de concerts internacionals i festivals.

Procedents de terres i cultures tan diferents: Itàlia i Japó, van trobar una sensibilitat única i original tocant el piano a quatre mans. Immediatament van ser molt apreciats tant pel públic com per la crítica especialitzada.

L'estudi precís de cada detall que ells interpreten, transporten a una expressió profunda de la música fent que aquesta expressió neixi de forma natural en cada concert.

El duo s'ha dedicat a obres principals per a piano de quatre mans escrites per compositors francesos i italians de la primera meitat del segle XX, estenent-se després l'interès per tot el repertori escrit per a aquest conjunt: de Schubert a Schumann, de Piazzolla a Nakada etc. No obstant això, el seu repertori no és tan gran perquè prefereixen interpretar el seu repertori només de memòria. Després de graduar-se en els seus propis països, Luca Arnaldo Colombo i Sugiko Chinen van millorar les seves habilitats de duo sota la direcció de Mario Panciroli i Alfredo Speranza, i van ser guardonats en diversos concursos internacionals.

PROPER CONCERT: DISSABTE 3 D'AGOST, 20 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES

SUMMER FANTASIES

DUO CALLIOPE

ARTASHES STAMBOLTSYAN, violí - SARAH STAMBOLTSYAN, piano

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Amb el suport de:
Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
de Girona

Col·laboren:

Col·legi de Metges
de Barcelona

ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.

EMPORDA
fest.comarca



JOAQUIM
LLORENS
ADVOCATS

Televisió L'Escala

aquí
si
SUPERMERCAT

1076
r1e
ràdio l'escala
EMISSORA LOCAL

TR3SC
El Club de Cultura

Associació
MUSIC-ART

L'ESCALAPI
Restaurant - Pizzeria - Tapas

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

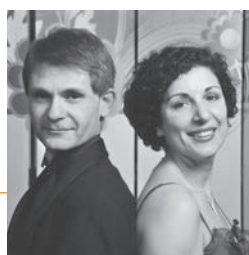
2019

SUMMER FANTASIES

Dissabte 3 Agost

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores



DUO CALLIOPE

Artashes Stamboltsyan, violí

Sarah Stamboltsyan, piano

Programa

A. Corelli (1653-1713)	Sonata en Re major, Op. 5, No. 1 <i>Grave-Allegro-Allegro-Adagio-Allegro</i>
R. Schumann (1810-1856)	Fantasiestücke Op. 73 1. <i>Zart und mit Ausdruck</i> 2. <i>Lebhaft, leicht</i> 3. <i>Rasch und mit Feuer</i>
J. Massenet (1842-1912)	Meditació de Thais
B. Bartók (1881-1945)	6 Danses Populars Romaneses Sz. 56
E. Baghdasaryan (1922-1987)	Rapsòdia
G. Gershwin (1898-1937)	2 fragments de l'Òpera Porgy and Bess <i>Summertime</i> <i>It Ain't Necessarily So</i>
J. Brahms (1833-1897)	Dansa hongaresa núm. 7, en Sol major Dansa hongaresa núm. 2, en la menor

El Duo Calliope es va fundar el 2002. Els músics van triar la musa grega Calliope com el seu sant titular, per ser la musa de la poesia èpica i la cançó elegíaca.

Artashes Stamboltsyan i Sarah Stamboltsyan van estudiar música al conservatori Komitas a Erevan (Armènia) i al conservatori a Hannover (Alemanya). Artashes es va centrar en el violí i la direcció orquestral, Sarah va estudiar piano i música de cambra. Artashes Stamboltsyan forma part de l'orquestra filharmònica de Vogtland, a més de ser un reeixit director d'Orquestra i també del cor de cambra Zeulenroda. Sarah Stamboltsyan és una apreciada pianista i clavecinista, amb múltiples actuacions com a solista a Alemanya (Frauenkirche Dresden, Hambacher Schlosskonzerte, etc.) i a l'estranger (Estats Units, Turquia, Luxemburg, etc.).

El dúo Calliope se fundó en 2002. Los músicos eligieron a la musa griega Calliope como su santo titular, siendo ella la musa de la poesía épica y la canción elegíaca.

Artashes Stamboltsyan y Sarah Stamboltsyan estudiaron música en el conservatorio Komitas en Ereván (Armenia) y en el conservatorio en Hannover (Alemania). Artashes se centró en el violín y la dirección orquestal, Sarah estudió piano y música de cámara. Artashes Stamboltsyan forma parte de la orquesta filarmónica de Vogtland, además de ser un exitoso director de Orquesta y también del coro de cámara Zeulenroda. Sarah Stamboltsyan es una apreciada pianista y clavecinista, con múltiples actuaciones como solista en Alemania (Frauenkirche Dresden, Hambacher Schlosskonzerte, etc.) y en el extranjero (Estados Unidos, Turquía, Luxemburgo, etc.).

Calliope Duo a été fondée en 2002. Les musiciens ont choisi la muse grecque Calliope comme leur saint titulaire, en tant que muse de la poésie épique et de la chanson élégiaque.

Artashes Stamboltsyan et Sarah Stamboltsyan ont étudié la musique au conservatoire Komitas d'Erevan (Arménie) et au conservatoire de Hannover (Allemagne). Artashes s'est concentré sur le violon et la direction d'orchestre. Sarah a étudié le piano et la musique de chambre. Artashes Stamboltsyan fait partie de l'orchestre philharmonique de Vogtland. Il est également un chef d'orchestre de premier plan et Directeur du chœur de chambre Zeulenroda. Sarah Stamboltsyan est une pianiste et claveciniste appréciée, avec de nombreuses interprétations en tant que soliste en Allemagne (Frauenkirche Dresden, Hambacher Schlosskonzerte, etc.) et à l'étranger (États-Unis, Turquie, Luxembourg, etc.).

Calliope Duo was founded in 2002. The musicians chose Greek muse Calliope as their titular saint, her being the muse of epic poetry and elegiac song.

Artashes Stamboltsyan and Sarah Stamboltsyan both studied music at Komitas-conservatory in Yerevan (Armenia) and at the conservatory in Hannover (Germany). Artashes focused on violin and orchestral conducting, Sarah studied piano and chamber music. Artashes Stamboltsyan is engaged as principal of the second violin at Vogtland philharmonic orchestra, he is furthermore a successful conductor and director of Zeulenroda chamber choir. Sarah Stamboltsyan is a sought-after freelance concert-pianist and harpsichordist with multiple solo performances in Germany (Frauenkirche Dresden, Hambacher Schlosskonzerte and many more) and abroad (USA, Turkey, Luxembourg et al).

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitlescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

ARTASHES STAMBOLTSYAN

És el director dels segons violins de l'Orquestra Filharmònica Vogtland Greiz / Reichenbach. Nascut a Armènia, Artashes va estudiar violí i direcció orquestral a la universitat de música de Yerevan i al conservatori de Komitas a Erevan obtenint el diploma de solista. Va ser cofundador i concertino de l'orquestra de cambra del conservatori. Mentre encara estudiava va guanyar el segon premi del Concurs Nacional de Música d'Armènia. La seva formació musical va continuar amb els seus estudis de direcció de cor a Hannover (Alemanya) així com diversos cursos de direcció orquestral (Auerbacher Sommerkurse Orchesterdirigieren). Com a solista i director d'orquestra, Artashes Stamboltsyan va actuar amb diverses orquestres (orquestra de cambra de Gehrden, Vogtland philharmonic Greiz / Reichenbach i al.). Al febrer de 2010 va ser director de la producció del musical 'The Canterville Ghost' (compositor J. M. Michel). El 2012 va dirigir l'òpera 'Black Mountain Dragon' (compositor U. Firke) i, el 2015, l'òpera infantil 'The Frog King'. Des del 2015 està a càrrec de la jove orquestra simfònica de l'escola de música de Vogtland. Multitud de concerts amb diversos conjunts de música de cambra: Calliope Duo, Neuberin Trio, Quartett 21 completen el seu ampli perfil artístic.

SARAH STAMBOLTSYAN

Va estudiar piano i música de cambra al conservatori de Komitas a Erevan (Armènia) on va obtenir el diploma de solista amb honors i al conservatori d'Hannover (Alemanya) va obtenir el diploma artístic amb honors de grau superior. A més, va completar amb èxit un curs d'estudis de música sacra al conservatori de Dresden. Va seguir la participació en diverses classes magistrals amb el professor W. Blankenheim.

Va gravar dos CDs amb Calliope Duo els anys 2007 i 2010.

Actua com a solista i en formacions de cambra en qualitat de pianista, clavicembalista i organista. Des del 2001 fins al 2005, va actuar com a solista en els actes de concerts "Bach night from eight till midnight" dirigits per Matthias Grünert. El 2012, va actuar com a solista a 'Hambacher Schlosskonzerte'. Com a membre de Neuberin Piano Trio i Calliope Duo, freqüentment és convidada a festivals de renom com el festival alemany-francès Rheinischer Frühling, el Festival Internacional de Música de Cambra de Böblingen, Havelländische Musikfestspiele, etc. La pianista realitza regularment concerts a diverses ciutats alemanyes i a l'estranger.

PROPER CONCERT: DISSABTE 10 D'AGOST, 20 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES
LES MÉS CÈLEBRES ROMANCES RUSSES

AZAMAT ZHELTIRGUZOV, baríton - TIMUR URMANCHEYEV, piano
(Artistes Emèrits del Kazahastan)

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Amb el suport de:



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

LES MÉS CÈLEBRES ROMANCES RUSSES

Dissabte 10 Agost

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores



Azamat Zheltirguzov, baríton

Timur Urmancheyev, piano

(Artistes Emèrits del Kazakhstan)

Programa

P. I. Tchaikovsky "Abro la ventana"
(1840-1893) Text: K. Romanov

"Era a principios de la primavera"

Text: A. K. Tolstoy

"Bosques, les bendigo" Text: A. K. Tolstoy

"Quisiera en una palabra". Text: L. Mey

"Canción de cuna" Text: L. Mey

"Serenata" (Oh, niña...)

Text: K. Romanov

"En el medio del ruidoso baile"

Text: A. K. Tolstoy

"El sol se fue" Text: D. Radgauz

¿Es que es el día que reina?

Text: A. N. Apuhtin

S. Rachmaninov op. 8 "Niña, sois linda como una flor"
(1873-1943) Text: G. Geine, traducció A. N. Pleshiev

op. 4, "En el silencio de la noche misteriosa"

Text: A. A. Fet

op. 4, "No cantes ante mi, hermosa"

Text: A. S. Pushkin

op. 8, "El sueño"

Text: G. Geine traducció A. N. Pleshiev

op. 34, "No puede ser" Text: A. N. Maiikov

op. 21, "Melodía" Text S. Y. Nodson

op. 14, "Te espero" Text: M. A. Davidovoi

op. 21, "Como me duele" Text: G. A. Galina

op. 4, "Te ruego, no te vayas"

Text: D. S. Merezkovskiy

op. 14, "Yo fui de ella" Text: A. V. Koltsov

op. 14, "Aguas primaverales" Text: F. I. Tiutchev

P. I. Tchaikovsky, un dels més brillants i extraordinaris compositors russos, va delectar amb la seva música les audiències russa i europea a finals del segle XIX. S. Rachmaninov, de qui P. I. Tchaikovsky va apreciar immediatament les seves grans dotes de pianista i meravellós talent de compositor, d'alguna manera va continuar l'obra del seu gran predecessor ressaltant l'esperit musical rus i elevant la Romança a un nou nivell artístic.

P. I. Tchaikovsky, uno de los más brillantes y extraordinarios compositores rusos, deleitó con su música a las audiencias rusa y europea a finales del siglo XIX. S. Rachmaninov, de quien P. I. Tchaikovsky apreció inmediatamente sus grandes dotes de pianista y maravilloso talento de compositor, en cierto sentido continuó la obra de su gran predecesor resaltando el espíritu musical ruso y elevando la Romanza a un nuevo nivel artístico.

P. I. Tchaikovsky, l'un des compositeurs russes les plus brillants et les plus extraordinaires, a ravi le public russe et européen de la fin du XIXe siècle avec sa musique. S. Rachmaninov, dont P. I. Tchaikovsky a immédiatement apprécié ses talents de pianiste et son talent de compositeur, a poursuivi l'œuvre de son grand prédécesseur, mettant en valeur l'esprit musical russe et élevant la Romance à un nouveau niveau artistique.

P. I. Tchaikovsky, one of the most brilliant and extraordinary Russian composers, delighted with his music the Russian and European audiences in the late nineteenth century. S. Rachmaninov, of whom P. I. Tchaikovsky immediately appreciated his great skills as a pianist and wonderful composer talent, continued the work of his great predecessor, highlighting the Russian musical spirit and elevating Romance to a new artistic level.

Timur Urmancheyev

Timur Urmancheyev, graduat al Conservatori d'Almaty es va perfeccionar al conservatori Tchaikovsky de Moscou. És artista honorífic de la República del Kazakhstan. El seu ampli repertori abasta des de música barroca fins a composicions de jazz modern. La música folklòrica kazakha i la música clàssica russa ocupen un lloc important en la seva activitat artística.

Timur Urmancheyev se graduó en el Conservatorio de Almaty y luego prosiguió con la práctica en el Conservatorio Tchaikovsky de Moscú. Es artista honorífico del Kazakstán. Su amplio repertorio abarca desde música barroca hasta el jazz moderno. La música folclórica kazaka y la música clásica rusa ocupan un lugar importante en su actividad artística.

Timur Urmancheyev est diplômé du Conservatoire d'Almaty (Kazakhstan) et a fait un stage au Conservatoire Tchaikovsky de Moscou. Il est un artiste honoraire de la République du Kazakhstan. Son vaste répertoire va de la musique baroque au jazz moderne. La musique folklorique kazakhe et la musique classique russe occupent une place importante dans son activité artistique.

Timur Urmancheyev graduated from the Almaty Conservatory and continued with an internship at the Tchaikovsky Conservatory in Moscow. He is an honorary artist of Kazakhstan. His wide repertoire ranges from baroque music to modern jazz. Kazakh folk music and Russian classical music occupy an important place in his artistic activity.

Azamat Zheltirguzov – Baríton

Artista Emèrit del Kazakhstan, Azamat Zheltirguzov és una de les veus més belles de l'univers artístic de Kazakhstan i Europa. Guanyador de 20 concursos internacionals es consagra a la música de cambra. Apreciat especialment pel públic i la crítica musical per la profunditat de la seva veu i la commovedora interpretació de les romances russes.

Artista Emérito del Kazajistan, Azamat Zheltirguzov es una de las voces más bellas del universo artístico del Kazajistan y europeo. Ganador de 20 Concursos Internacionales, se dedica a la música de cámara. Apreciado especialmente por el público y los críticos musicales por la profundidad de su voz y la conmovedora interpretación de las Romanzas Rusas.

Artiste émérite du Kazakhstan, Azamat Zheltirguzov est l'une des plus belles voix de l'univers artistique du Kazakhstan et de l'Europe. Lauréat de 20 concours internationaux, il est dédié à la musique de chambre. Il est particulièrement apprécié par le public et les critiques musicaux pour la profondeur de sa voix et l'interprétation émouvante des Romances russes.

Emeritus artist of Kazakhstan, Azamat Zheltirguzov is one of the most beautiful voices of the artistic universe of Kazakhstan and Europe. Winner of 20 International Competitions, is dedicated to chamber music. Specially appreciated by the public and the musical critics for the depth of their voice and the touching interpretation of the Russian romances.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

PASSIONS MUSICALS DE VIENA "El Millor de Mozart i Strauss"

Dijous 15 Agost

Església de Sant Pere de l'Escala

22 hores



MOZART CHAMBER ORCHESTRA

Johanna Röhrig, violí solista

Horst Sohm, director



Programa

I PART

W. A. Mozart (1756-1791) **Simfonia No. 40 K 550 en sol menor**
Molto Allegro
Andante
Menuetto, Allegretto - Trio
Finale Allegro assai

F. Kreisler (1875-1962) **Praeludium i Allegro, (violí i orquestra)**
Variacions sobre un tema de Corelli,
(violí i orquestra)

V. Monti (1868-1922) **Czardas (violí i orquestra)**

Solista: Johanna Röhrig, violí

II PART

J. Strauss (1825-1899) **Eljen a Magyar, Polca ràpida op. 332**
Vals Vino, Mujeres y Canto op. 333

E. Strauss (1835-1916) **Polka Bahn Frei (Abran paso) op. 45**

J. Strauss (1835-1916) **Vals de l'Emperador (Kaiserwalzer) op. 437**
Polka Tritsch Tratsch op. 214
Vals El Danubi Blau (Donauwalzer) op. 314

W. A. Mozart va ser un dels compositors més enginyosos i creatius de la música clàssica vienesa. El seu extens treball gaudeix de popularitat mundial i és un dels més importants en el repertori de la música clàssica. La penúltima Simfonia, en sol menor KV 550 és una de les obres més conegudes en la història de la música. - **Fritz Kreisler**, nascut a Viena, va ser un dels millors violinistes de la seva època. Les seves composicions van causar un escàndol. Kreisler va fingir que aquesta música era obra perduda de vells mestres, quan en realitat era ell el propi autor, a l'estil de la música barroca. La seva autoria va ser desemmascarada quan tenia 60 anys. - La música de **Johann Strauss** té un esperit jove i sempre festiu. Els seus valsos i polques són un exemple d'una genialitat semblant a la del jove Mozart. El Vals de l'Emperador i El Bell Danubi Blau són algunes de les peces més populars de la música clàssica a tot el món.

La Mozart Chamber Orchestra va néixer de l'amistat entre músics internacionals de Polònia, Espanya i Alemanya, i especialment a través de la iniciativa del director alemany Horst Sohm, internacionalment actiu, que va néixer a Baden-Württemberg a la vall de Danubi, prop de Donaueschingen on el jove Mozart gaudí dels seus primers grans èxits a Alemanya. Horst Sohm ha treballat durant molts anys en concerts i gires amb orquestres europees a Europa i al món. Alguns músics de la Mozart Chamber Orchestra toquen també en orquestres simfòniques internacionals, com en l'Òpera i la Filharmònica de Bydgoszcz (Bromberg), en l'Orquestra Festival Wagner, a la Handel Festival Orquestra i alguns en orquestres de Catalunya. Vídeos en viu de l'orquestra es poden veure en l'exitós canal MusicArtstrings de YouTube, que és escoltat per milions de persones a tot el món. La violinista solista és Johanna Röhrig. Ella va obtenir múltiples premis en concursos internacionals i viu a Londres. Toca l'extraordinari violí Jacob Stainer de 1675.

W. A. Mozart fue uno de los compositores más ingeniosos y creativos de la música clásica vienesa. Su extenso trabajo goza de popularidad mundial y es uno de los más importantes en el repertorio de la música clásica. La penúltima Sinfonía, en sol menor KV 550 es una de las obras más conocidas en la historia de la música. - Fritz Kreisler, nacido en Viena, fue uno de los mejores violinistas de su época. Sus composiciones causaron un escándalo. Kreisler fingió que esta música era obra perdida de viejos maestros, cuando en realidad era él el propio autor, al estilo de la música barroca. Su autoría fue desemmascarada cuando tenía 60 años. - La música de Johann Strauss tiene un espíritu joven y siempre festivo. Sus valsos y polcas son un ejemplo de una genialidad similar a la del joven Mozart. El Vals del Emperador y El Bello Danubio Azul son algunas de las piezas más populares de la música clásica en todo el mundo.

La Mozart Chamber Orchestra nació de la amistad entre músicos internacionales de Polonia, España y Alemania, y especialmente a través de la iniciativa del director alemán Horst Sohm, internacionalmente activo, que nació en Baden Wurtemberg en el valle de Danubio, cerca de Donaueschingen donde el joven Mozart obtuvo sus primeros grandes éxitos en Alemania. Horst Sohm ha trabajado durante muchos años en conciertos y giras con orquestas europeas en Europa y en el mundo. Algunos músicos de la Mozart Chamber Orchestra tocan también en orquestas sinfónicas internacionales, como en la Ópera y la Filarmónica de Bydgoszcz (Bromberg), en la Orquesta Festival Wagner, en la Händel Festival Orquestra y algunos en orquestas de Cataluña. Vídeos en vivo de la orquesta se pueden ver en el exitoso canal MusicArtstrings de YouTube, que es escuchado por millones de personas en todo el mundo. La violinista solista es Johanna Röhrig. Ella obtuvo múltiples premios en concursos internacionales y vive en Londres. Toca el extraordinario violín Jacob Stainer de 1675.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

W. A. Mozart est l'un des compositeurs les plus ingénieux et les plus créatifs de la musique classique viennoise, son œuvre de grande envergure jouit d'une popularité croissante et figure parmi les plus importantes du répertoire de la musique classique. L'avant-dernière symphonie, en sol mineur, le KV 550 est l'une des œuvres les plus connues de l'histoire de la musique.

Fritz Kreisler, né à Vienne, était l'un des meilleurs violonistes de son temps. Ses compositions ont provoqué un scandale. Kreisler a prétendu que cette musique était l'œuvre perdue de maîtres anciens, alors qu'en réalité, il en était l'auteur lui-même, à la manière de la musique baroque. Sa paternité a été démasquée à l'âge de 60 ans.

La musique de Johann Strauss a un esprit jeune et toujours festif. Ses valse et polkas sont un exemple de génie similaire à celui du jeune Mozart. La valse de l'empereur et le magnifique Danube bleu font partie des morceaux de musique classique les plus populaires au monde.

La Mozart Chamber Orchestra est né de l'amitié entre musiciens internationaux originaires de la Pologne, de l'Espagne et de l'Allemagne, et plus particulièrement de l'initiative du réalisateur allemand de renommée internationale Horst Sohm, né au Baden-Wurtemberg, dans la vallée du Danube, près de Donaueschingen, où le jeune Mozart a eu ses premiers grands succès en Allemagne. Horst Sohm a travaillé pendant de nombreuses années dans des concerts et des tournées avec des orchestres européens en Europe et dans le monde entier. Certains musiciens de l'Orchestre de chambre Mozart jouent également dans des orchestres symphoniques internationaux, tels que l'Opéra et l'Orchestre Philharmonique de Bydgoszcz (Bromberg), l'Orchestre du Festival Wagner, l'Orchestre du Festival Händel et certains orchestres en Catalogne. Les vidéos live de l'orchestre sont visibles sur la chaîne MusicArtstrings de YouTube, qui est écoutée par des millions de personnes dans le monde entier. La violoniste solo est Johanna Röhrig. Elle a remporté de nombreux prix dans des compétitions internationales et vit à Londres. Elle joue l'extraordinaire violon Jacob Stainer de 1675.

W. A. Mozart was one of the most ingenious and creative composers of Viennese classical music. His extensive work enjoys worldwide popularity and is one of the most important in the repertoire of classical music. The penultimate Symphony, in G minor, KV 550 is one of the best known works in the history of music. - Fritz Kreisler, born in Vienna, was one of the best violinists of his time. His compositions caused a scandal. Kreisler pretended that this music was the lost work of old masters, when in reality he was the author himself, in the style of Baroque music. His authorship was unmasked when he was 60 years old. - The music of Johann Strauss has a young and always festive spirit. His waltzes and polkas are an example of a genius similar to that of young Mozart. In the time of Strauss his waltzes were a true revolution, the most popular of Vienna. The Emperor's Waltz and The Beautiful Blue Danube are some of the most popular pieces of classical music in the world.

The Mozart Chamber Orchestra was born from the friendship between international musicians from Poland, Spain and Germany, and especially through the initiative of the internationally active German director Horst Sohm, who was born in Baden Württemberg in the Danube Valley, near Donaueschingen where the Young Mozart had his first big hits in Germany. Horst Sohm has worked for many years in concerts and tours with European orchestras in Europe and in the world. Some musicians from the Mozart Chamber Orchestra also play in international symphony orchestras, such as the Opera and the Philharmonic of Bydgoszcz (Bromberg), the Wagner Festival Orchestra, the Handel Festival Orchestra and some in orchestras in Catalonia. Orchestra live videos can be seen on YouTube's successful MusicArtstrings channel, which is heard by millions of people around the world. The solo violinist is Johanna Röhrig. She won multiple awards in international competitions and lives in London. Currently Johanna plays the extraordinary violin Jacob Stainer of 1675.

PROPER CONCERT: DISSABTE 24 D'AGOST, 20 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES

RECITAL DE VIOLA I PIANO "Sentiment, passió i emocions humanes"

JAN WIESLAW REKUCKI, viola - ANTONIO SORIA, piano

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Patronat Municipal de Turisme
L'ESCALA-EMPÚRIES

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Col·legi de Metges
de Barcelona



ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.



EMPORDA
fest comarcal



JOAQUIM
LLORENS
ADVOCATS



Televisió l'Escala



aquí sí
SUPERMERCAT



107.6
ràdio l'Escala
EMISSORA NO LOCAL



TR3SC
El Club de Cultura



MUSIC-ART



L'ESCALAPI
Reconstrucció - Promoció - Turisme

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

RECITAL DE VIOLA I PIANO "Sentiment, passió i emocions humanes"

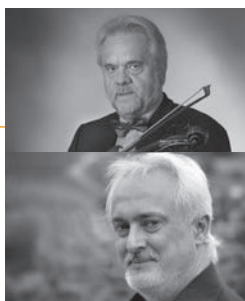
Dissabte 24 Agost

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores

Jan Wieslaw Rekucki,
viola

Antonio Soria, piano



Programa

Sergei Rachmaninov (1873-1943) **Romance op. 6 núm. 1**
Preludi, op. 23 núm. 4
(versió per a viola i piano d'A. Soria)

Igor Stravinsky (1882-1971) **Elegia per a viola**

Sergei Rachmaninov (1873-1943) **Tres peces op. 3**
1) *Elegia*
2) *Melodia*
3) *Serenata*
(versió per a viola i piano d'A. Soria)

Dimitri Shostakovich (1906-1975) **Sonata per a viola i piano, op.147**
Moderato
Allegretto
Adagio (a la memòria de Beethoven)

Música del sentiment, la passió i les emocions humanes, els tres autors russos, de diversa trajectòria i estètiques diferents, parlen en primera persona a l'amor, a la malenconia, a somiar truites i al més profund de l'ànima humana, des del superromanticisme del més virtuós pianista compositor de tots els temps (Rachmaninov), passant pel punyent llenguatge elegíac del neoclàssic creador de la *Consagració de la Primavera* (Stravinsky), fins a la monumental maduresa del considerat primer gran autor de la "nova Rússia" des que va presentar la seva primera simfonia el 1926, amb fulgurant èxit a Europa i Amèrica, amb tan sols 19 anys d'edat (Shostakovich). El programa finalitza amb l'obra magna del compositor soviètic, la seva sonata per a viola i piano, que va acabar d'escriure poques setmanes abans de la seva mort, el 1975.

Música del sentimiento, la pasión y las emociones humanas, los tres autores rusos, de diversa trayectoria y estéticas distintas, hablan en primera persona al amor, a la melancolía, a la ensañación y a lo más profundo del alma humana, desde el superromanticismo del más virtuoso pianista compositor de todos los tiempos (Rachmaninov), pasando por el desgarrador lenguaje elegíaco del neoclásico creador de la Consagración de la Primavera (Stravinsky), hasta la monumental madurez del considerado primer gran autor de la "nueva Rusia" desde que presentó su primera sinfonía en 1926, con fulgurante éxito en Europa y América, con tan sólo 19 años de edad (Shostakovich). El programa finaliza con la obra magna del compositor soviético, su sonata para viola y piano, que terminó de escribir pocas semanas antes de su fallecimiento, en 1975.

Musique du sentiment, de la passion et d'émotions humaines, les trois auteurs russes, de trajectoire différente et esthétique différente, parlent en première personne à l'amour, à la mélancolie, au rêve et au plus profond de l'âme humaine, du superromanticisme du compositeur pianiste le plus virtuose de tous les temps (Rachmaninov), en passant par le déchirant langage élégiaque du créateur néoclassique de la *consécration du printemps* (Stravinsky), jusqu'à la maturité monumentale du considéré comme le premier grand auteur de la "nouvelle Russie" depuis la présentation de son premier symphonie en 1926, avec de brillants succès en Europe et en Amérique, avec seulement 19 ans (Chostakovitch). Le programme se termine par le magnum opus du compositeur soviétique, son sonate pour alto et piano, qui a fini d'écrire quelques semaines avant sa mort, en 1975.

Music of sentiment, passion and human emotions, the three Russian authors, of different trajectory and different aesthetics, speak in first person to love, to melancholy, to the reverie and to the deepest of the human soul, from the super romanticism of the most virtuoso pianist composer of all the time (Rachmaninov), going through the harrowing elegiac language of the neoclassical creator of the Consecration of Spring (Stravinsky), until the monumental maturity of the considered the first great author of the "new Russia" since he presented his first symphony in 1926, with brilliant success in Europe and America, with only 19 years old (Shostakovich). The program ends with the magnum opus of the Soviet composer, his sonata for viola and piano, who finished writing a few weeks before his death, in 1975.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

JAN WIESLAW REKUCKI, Viola

Natural de Lublin (Polònia), va estudiar violí i viola obtenint el Primer Premi del Gran Concurs de Viola a l'Escola Superior de Música de Varsòvia, l'any 1979. El mateix any entra per oposició a la plantilla de l'Orquestra Simfònica Nacional de Varsòvia i és convidat per Karol Teutsch a col·laborar amb l'Orquestra de Cambra de Varsòvia. Actua amb les dues formacions en els cinc continents, visitant els centres més importants de la cultura musical: París, Londres, Berlín, Roma, Nova York, Melbourne, Sydney... sota la direcció de Witold Rowicki, Stanislaw Wislocki, Kazimierz Kord, Antoni Wit, Krzysztof Penderecki, Witold Lutoslawski, Jerzy Semkow, etc., al costat de solistes com Henryk Szeryng, Marta Argerich i Kristian Zimmerman.

El 1984 ingressa a l'Orquestra del Gran Teatre de San Carlo a Nàpols (Itàlia) com a viola solista, al costat de batutes de la talla de Ricardo Muti o Daniel Oren entre d'altres. Posteriorment fixa la seva residència a Oviedo (Espanya), ingressant a l'Orquestra Simfònica d'Astúries com a viola solista sota la direcció de Víctor Pablo Pérez. Des de llavors és professor de viola i música de cambra al Conservatori Superior de Música del Principat d'Astúries "CONSMUPA", desenvolupant una important tasca pedagògica. Els seus deixebles han ingressat a prestigioses orquestres joves com la JONDE, Mahler, EUYO, etc., i realitzat postgraus a les escoles de prestigi com Yale, París o Viena. Va formar duo al costat de la pianista Tatiana Guelfat gravant un disc amb obres de S. Rachmaninoff, J. S. Bach i R. Schumann. Ha estat convidat amb freqüència a oferir classes magistrals a la JONDE, Ospa, Magistralia i en cursos d'estiu de la Fundació Princesa d'Astúries, Princes Daisy, Solistes de Varsòvia, etc. Actualment forma duo amb el pianista Antonio Soria.

ANTONIO SORIA, Piano

Format al C.S.M. del Liceu de Barcelona i al C.N.R. de Bordeaux (França), amb Ramon Coll i Francis Chapelet, entre mestres com Vlado Perlemuter, M^a João Pires, Joaquín Achúcarro o Germaine Mounier, van influir de manera destacada en la seva carrera els pianistes Walid Akl, Alexis Weissenberg i Alicia de Larrocha, que va qualificar la "Integral Pianística de Joaquín Turina" gravada per Antonio Soria com a primícia mundial en 16 CDs com "Integral Històrica", Premi a la Millor Producció espanyola Ritme 1995 i Premi CD Compact 1997. Entre els seus nombrosos enregistraments en viu, Ràdio Clàssica de RNE li va dedicar un monogràfic al programa "Pianistes Espanyols". Antonio Soria actua en recitals i concerts com a solista a Espanya, Rússia, Portugal, Polònia, Itàlia, Dinamarca, Bulgària, Mèxic, EUA, Egipte, Alemanya, Àustria, Brasil, Suècia, Turquia, Macedònia, Noruega, Romania, Rússia i França, amb prestigioses orquestres i directors com Sofia Soloists Chamber Orchestra, Orquestra Simfònica Estatal de Mèxic, Nacional de Craiova, Simfònica de l'Estat de Çukurova, Nordharzer Staedtebuehne Theater Orchestra, Orchestre de Chambre de Tolosa, Orquestra Simfònica de Bacau, Orchestra Landesjugendphilharmonie Brandenburg, etc... i en música de cambra i recitals lírics al costat d'Elena Obraztsova (mezzo), Ana María Sánchez (soprano), Robert Expert (contratenor), Marçal Cervera (violoncel), Paul Meyer (clarinet) o Paul Badura-Skoda (piano a 4 mans). Portada en revistes com *Audioclàssica*, *Ritme*, *CD Compact*, la crítica internacional el presenta com "un magnífic continuador de glòries del teclat com Iturbi i De Larrocha" (Horaci Velázquez. *Correu Musical de Buenos Aires* -Argentina-, núm 186, oct.nov 1997).

Guanyador del Concurs "Paper de Música de Capellades", és Doctor i Màster en Estètica i Creativitat Musical per la Universitat de València, Màster en Musicologia per la Universitat de la Rioja. És Catedràtic al Conservatori Superior del Principat d'Astúries i convidat a cursos internacionals d'interpretació musical i membre de jurats internacionals en concursos del prestigi del Clara Haskil Piano Competition (Suïssa) o Concorso pianístico Internazionale "Roma, Fryderyk Chopin" de Roma, entre d'altres.

PROPER CONCERT: DISSABTE 7 DE SETEMBRE, 20 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES
RECITAL DE FLAUTA I PIANO "El Carnaval de Venècia"
FRANCESCO GIRARDI, flauta - PIERLUIGI CAMICIA, piano

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Amb el suport de:



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

RECITAL DE VIOLA I PIANO "Sentiment, passió i emocions humanes"

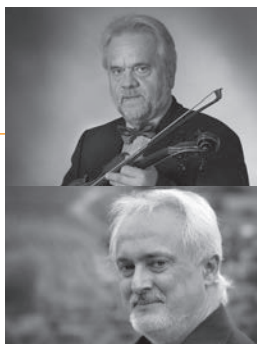
Dissabte 24 Agost

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores

Jan Wieslaw Rekucki,
viola

Antonio Soria, piano



Programa

Sergei Rachmaninov (1873-1943) **Romance op. 6 núm. 1**
Preludi, op. 23 núm. 4
(versió per a viola i piano d'A. Soria)

Igor Stravinsky (1882-1971) **Elegia per a viola**

Sergei Rachmaninov (1873-1943) **Tres peces op. 3**
1) *Elegia*
2) *Melodia*
3) *Serenata*
(versió per a viola i piano d'A. Soria)

Dimitri Shostakovich (1906-1975) **Sonata per a viola i piano, op.147**
Moderato
Allegretto
Adagio (a la memòria de Beethoven)

Música del sentiment, la passió i les emocions humanes, els tres autors russos, de diversa trajectòria i estètiques diferents, parlen en primera persona a l'amor, a la malenconia, a somiar truites i al més profund de l'ànima humana, des del superromanticisme del més virtuós pianista compositor de tots els temps (Rachmaninov), passant pel punyent llenguatge elegíac del neoclàssic creador de la *Consagració de la Primavera* (Stravinsky), fins a la monumental maduresa del considerat primer gran autor de la "nova Rússia" des que va presentar la seva primera simfonia el 1926, amb fulgurant èxit a Europa i Amèrica, amb tan sols 19 anys d'edat (Shostakovich). El programa finalitza amb l'obra magna del compositor soviètic, la seva sonata per a viola i piano, que va acabar d'escriure poques setmanes abans de la seva mort, el 1975.

Música del sentimiento, la pasión y las emociones humanas, los tres autores rusos, de diversa trayectoria y estéticas distintas, hablan en primera persona al amor, a la melancolía, a la ensañación y a lo más profundo del alma humana, desde el superromanticismo del más virtuoso pianista compositor de todos los tiempos (Rachmaninov), pasando por el desgarrador lenguaje elegíaco del neoclásico creador de la Consagración de la Primavera (Stravinsky), hasta la monumental madurez del considerado primer gran autor de la "nueva Rusia" desde que presentó su primera sinfonía en 1926, con fulgurante éxito en Europa y América, con tan sólo 19 años de edad (Shostakovich). El programa finaliza con la obra magna del compositor soviético, su sonata para viola y piano, que terminó de escribir pocas semanas antes de su fallecimiento, en 1975.

Musique du sentiment, de la passion et d'émotions humaines, les trois auteurs russes, de trajectoire différente et esthétique différente, parlent en première personne à l'amour, à la mélancolie, à la rêverie et au plus profond de l'âme humaine, du superromanticisme du compositeur pianiste le plus virtuose de tous les temps (Rachmaninov), en passant par le déchirant langage élégiaque du créateur néoclassique de la *consécration du printemps* (Stravinsky), jusqu'à la maturité monumentale du considéré comme le premier grand auteur de la "nouvelle Russie" depuis la présentation de son premier symphonie en 1926, avec de brillants succès en Europe et en Amérique, avec seulement 19 ans (Chostakovitch). Le programme se termine par le magnum opus du compositeur soviétique, son sonate pour alto et piano, qui a fini d'écrire quelques semaines avant sa mort, en 1975.

Music of sentiment, passion and human emotions, the three Russian authors, of different trajectory and different aesthetics, speak in first person to love, to melancholy, to the reverie and to the deepest of the human soul, from the super romanticism of the most virtuoso pianist composer of all the time (Rachmaninov), going through the harrowing elegiac language of the neoclassical creator of the Consecration of Spring (Stravinsky), until the monumental maturity of the considered the first great author of the "new Russia" since he presented his first symphony in 1926, with brilliant success in Europe and America, with only 19 years old (Shostakovich). The program ends with the magnum opus of the Soviet composer, his sonata for viola and piano, who finished writing a few weeks before his death, in 1975.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

RECITAL DE FLAUTA I PIANO

“El Carnaval de Venècia”

Dissabte 7 Setembre

Església de Sant Martí d'Empúries

20 hores



Francesco Girardi, flauta

Pierluigi Camicia, piano

Programa

A. Georges (1850-1938)	A la Kasbah! flauta i piano
P. A. Genin (1832-1903)	Carnival of Venice flauta i piano
P. I. Tchaikowsky (1840-1893)	Dumka (Escena russa) piano
D. Lovreglio (1841-1907)	DE “Norma” melodies variades flauta i piano
P. I. Tchaikowsky (1840-1893)	Troika (de les Estacions) piano
F. Santucci (1963)	5 peces de jazz flauta i piano Serenata i Tango

El programa és un viatge musical de la segona meitat del 1800 fins ara i, per tant, abasta diversos estils: òpera, romanticisme, peces de bravura, jazz... L'obra “El Carnaval de Venècia” de P. Genin està construïda d'acord amb la tradició del virtuosisme del segle XIX i el tema lleuger de la cançó veneciana. (“Oh, mare, estimada mare”) que es presta perfectament per ser repetida, rellegida, accelerada, usada com un joc.

El programa que realizaremos es un viaje musical desde la segunda mitad del 1800 hasta ahora y, por lo tanto, abarca varios estilos: ópera, romanticismo, piezas de bravura, jazz... La obra “El Carnaval de Venecia” de P. Genin, está construida de acuerdo con la tradición del virtuosismo del siglo XIX y el tema ligero de la canción veneciana. (“Oh, madre, querida madre”) que se presta perfectamente para ser repetida, releída, acelerada, usada como un juego.

Le programme que nous allons faire est un voyage musical de la seconde moitié du XIXe siècle à nos jours. Il couvre donc plusieurs styles: opéra, romanticisme, bravoure, jazz ... L'œuvre «Le carnaval de Venise» est construit conformément à la tradition de virtuosité du XIXe siècle et au thème léger de la chanson vénitienne. («Oh, mère, chère mère») qui se prête parfaitement à être répété, relu, accéléré, utilisé comme un jeu.

The program we will be doing is a musical journey from the second half of the 1800 until now and, therefore, covers several styles: opera, romanticism, pieces of bravery, jazz... The piece “The Carnival of Venice” of P. Genin is built in accordance with the tradition of virtuosity of the nineteenth century and the light theme of the Venetian song. (“Oh, mother, dear mother”) lends itself perfectly to be repeated, re-read, accelerated, used as a game.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitlescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

FRANCESCO GIRARDI

Va obtenir el seu diploma de flauta al Conservatori N. Piccinni a Bari el 1975 i poc després va ser convidat pel degà (Nino Rota) per convertir-se en professor a temps complet en el mateix Conservatori, càrrec que encara ocupa en l'actualitat. Francesco va cursar estudis addicionals i va rebre classes magistrals amb alguns dels flautistes contemporanis més eminents (Marion A., A. Nicolet, PL Graf). Ha gravat per a la televisió de l'estat italià (RAI) i diversos altres segells discogràfics. Va treballar amb l'Orquestra Simfònica de Bari, entre 1976 i 1991, actuant amb molts i importants directors (Rota, Oren, Ferro, Franci, Gusella, Friedeman, Delman, Neuhold, Giovaninetti, Martinotti, Marvulli, Previtali, Prost, Berio, Rossi) i també va treballar amb l'Orquestra Simfònica Petruzzelli i altres orquestres, actuant tant a Itàlia com a l'estranger. Té un repertori molt ampli, incloent peces dedicades per autors contemporanis. En els últims 40 anys, ha desenvolupat una activitat molt intensa, tant com a solista com amb altres músics, tocant a Itàlia i a l'estranger (a Àustria, França, Suïssa, Noruega, Espanya, Polònia, Emirats Àrabs, etc.).

PIERLUIGI CAMICIA

És un dels millors pianistes de la seva generació. El seu prestigi interpretatiu i tècnic han estat adquirits i desenvolupats amb il·lustres mestres: Agosti, Caporali, Badura-Skoda, Achucarro.

Inicia la seva carrera artística a una edat primerenca, obtenint grans premis en Concursos Nacionals (Treviso) i Internacionals de gran prestigi com el Busoni, Ciani, Chopin i amb l'admiració i estima de grans artistes com Rostropovitch, Ferrara i Ciccolini. Els seus recitals a Europa i als Estats Units d'Amèrica del Nord mostren amplis consensos de crítica i de públic.

Ha col·laborat en repertoris inusuals amb solistes i directors de fama com Flaksman, Beilina, Persichilli, Proost, Ferro; Ha fet de la música de cambra una gran ocasió de noves propostes musicals i d'interès cultural i interpretatiu. Actua regularment a importants Teatres, com la Scala de Milà, el Teatre Verdi de Trieste, l'Orquestra Siciliana de Palermo, La Fenice de Venècia i arreu d'Alemanya.

És titular de la Càtedra de Piano al Conservatori Piccinni de la ciutat de Bari des de 1973, convocat pel director Nino Rota; al 1978 és elegit vicedirector del Conservatori i mantindrà aquest càrrec sense interrupcions. Al 1984 va fundar l'Orquestra Juvenil Pugliesa, després l'Orchestra Filharmònica del Teatre Petruzzelli; i va ser el seu Director Artístic fins el 1996.

Pierluigi Camicia com a mestre obté una gamma de talents que l'han fet famós en grans concursos internacionals, i és mestre de Piano i Música de Cambra en prestigioses Acadèmies d'Itàlia, Europa i els Estats Units. Ara és el Director del Conservatori Estatal de Música Tito Schipa de Lecce.

PROPER CONCERT: DISSABTE 14 DE SETEMBRE, 19 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES
HARMONIES DE LA GUITARRA A TRAVÉS DELS SEGLES

LUCIANO POMPILIO, guitarra

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Patronat Municipal de Turisme
L'ESCALA-EMPÚRIES

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Col·legi de Metges
de Barcelona



ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.

EMPORDA
fent comarca



JOAQUIM
LLORENS
ADVOCATS



TR3SC
El Club de Cultura



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

HARMONIES DE LA GUITARRA A TRAVÉS DELS SEGLES

Dissabte 14 Setembre

Església de Sant Martí d'Empúries

19 hores

Luciano Pompilio, guitarra



Programa

J. S. Bach Preludi, fuga i allegro Bwv 998
(1685-1750)

M. Castelnuovo-Tedesco 2 Caprichos de Goya op. 195
(1895-1968)
- Francisco de Goya y Lucientes,
pintor
- Sueño de la Mentira
e Inconstancia

F. Sor Introd., tema i variacions op. 9
(1778-1839)
sobre "O cara Armonia" de
la Flauta màgica de Mozart

D. Bogdanovic Six Balkan Miniatures
(1955) **for World Peace**
1. Jutarnje Kolo (Morning Dance)
2. Žalopojka (Lament)
3. Vranjanka
4. Makedonsko Kolo
(Macedonian Dance)
5. Široko (Wide Song)
6. Sitni Vez (Tiny-knit Dance)

A. Barrio - Mangoré Sueño en la Floresta
(1885-1944) **La Catedral**
Preludio
andante religioso
allegro solenne

Un programa amb les obres cabdals per guitarra: del barroc al classicisme i del romanticisme als nostres dies.

Un programa con las obras maestras para guitarra: del barroco al clasicismo y del romanticismo a nuestros días.

Un programme avec des chefs d'œuvre pour la guitare: du baroque au classicisme et du romantisme à nos jours.

A program with masterpieces for guitar: from Baroque to Classicism and from Romanticism to our days.

Luciano Pompilio, obté 15 primers premis en concursos de guitarra, entre ells el de "Montelimar" a França, considerat el concurs de guitarra més prestigiós del món.

També compta amb el "Premi Repubblica", un dels guardons més prestigiosos d'Amèrica Llatina.

Està considerat entre els millors intèrprets de la música del legendari compositor Agustín Barrios.

El mestre Pompilio ha actuat a Europa, Àsia i Amèrica en diverses ocasions i ha produït vuit CD. "Homenatge", últim CD, va fer la llista dels 30 primers top 200 iTunes a Canadà i Alemanya.

Luciano Pompilio, obtiene 15 primeros premios en concursos de guitarra, entre ellos el de "Montelimar" en Francia, considerado el concurso de guitarra más prestigioso del mundo.

También cuenta con el "Premio Repubblica", uno de los galardones más prestigiosos de América Latina.

Está considerado entre los mejores intérpretes de la música del legendario compositor Agustín Barrios.

El maestro Pompilio ha actuado en Europa, Asia y América en varias ocasiones y ha producido ocho CD. "Homenaje", último CD, estuvo en la lista de los 30 primeros top 200 iTunes en Canadá y Alemania.

Luciano Pompilio, a remporté 15 premiers prix dans des compétitions de guitare, dont «Montelimar» en France, considéré comme le concours de guitare le plus prestigieux au monde.

Il possède également le «Premio Repubblica», l'un des prix les plus prestigieux d'Amérique latine.

Il est considéré parmi les meilleurs interprètes de la musique du compositeur légendaire Agustín Barrios.

Maestro Pompilio s'est produit à plusieurs tournées en Europe, en Asie et en Amérique et a produit huit CD. «Hommage», dernier CD, figurait sur la liste des 30 meilleurs iTunes au Canada et en Allemagne.

Luciano Pompilio, obtains 15 first prizes in guitar competitions, among them "Montelimar" in France, considered the most prestigious guitar competition in the world.

He also has the "Premio Repubblica", one of the most prestigious awards in Latin America.

He is considered among the best interpreters of the music of the legendary composer Agustín Barrios.

Maestro Pompilio has performed in Europe, Asia and America several times and has produced eight CDs. "Tribute", last CD, was on the list of the top 30 top 200 iTunes in Canada and Germany.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitlescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

LUCIANO POMPILIO

Es va graduar en guitarra clàssica el 1990 al conservatori "U. Giordano" de Foggia amb honors. Alhora va estudiar musicologia a la Universitat d'Arts de Bolonya obtenint el Premi final de grau per un estudi sobre Briten.

Després de treballar en solitari i en diverses formacions, es va unir en duo amb G. Caputo i van atreure l'atenció de la crítica musical arribant a obtenir fins a 15 primers premis, entre ells el del Concurs de Montelimar (França), el més important del món per a duo de guitarres.

Al mateix temps va seguir el curs de Formació de concert Triennal Internacional a l'Acadèmia d'Arts de Roma, on es va graduar amb honors, sota la direcció del professor Stefano Palamidessi, estudiant també amb David Russell, Alberto Ponce, Hopkinson Smith, Angelo Gilardino, David Starobin, Carlos Bonell i els germans Sergio i Odair Assad.

Va realitzar enregistraments de ràdio i televisió per a Rai 3 per RadioTre, Radio Vaticana a Roma, Ràdio Ucraïna, Musiques de França, etc.

Els seus CD són emesos regularment per la ràdio del Vaticà.

Imparteix regularment classes magistrals a Itàlia i en diverses parts del món: Corea, Polònia, Alemanya, EUA, Argentina.

Ha treballat amb diversos quartets de corda "Quartet Prima Vista" de Varsòvia i "Rimsky Korsakov Quartet" de Sant Petersburg i ha realitzat concerts de guitarra amb les principals orquestres, tant en solitari com per a dues guitarres i orquestra. El 2007, rep el primer premi absolut nacional i el segon The Book of Signs de Leo Brower per a dues guitarres i orquestra.

Ha gravat 8 CD amb diferents formacions per a dues guitarres, dues guitarres i veu (amb la soprano Anita Anglès Biltoo), per a dues guitarres i orquestra (Concert Teresa Procaccini dedicada a Duo Caputo Pompilio) guitarra i quartet de corda (Rimsky Korsakov String Quartet) i a l'abril de 2016, l'obra solista "Tribute".

Ha actuat en els millors escenaris arreu d'Europa, Àsia i Amèrica.

Ha estat professor de guitarra al Conservatori de Música "Umberto Giordano" de Foggia.

Toca una guitarra del luthier alemany Antonius Muller i utilitza les cordes D'Addario composites j45.

PROPER CONCERT: DISSABTE 21 DE SETEMBRE, 19 H. A L'ESGLÉSIA DE SANT MARTÍ D'EMPÚRIES
RECITAL DE PIANO "El Carnaval"
GIORGI MUNDROV, piano

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Patronat Municipal de Turisme
L'ESCALA-EMPÚRIES

Amb el suport de:



Generalitat de Catalunya
Departament de Cultura



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Col·legi de Metges
de Barcelona



ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.

EMPORDA
feit comença



JOAQUIM
LLORENS
ADVOCATS



TR3SC
El Club de Cultura



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

RECITAL DE PIANO "El Carnaval"

Dissabte 21 Setembre

Església de Sant Martí d'Empúries

19 hores

Giorgi Mundrov, piano



Programa

R. Schumann
(1810-1856)

Carnaval op. 9

Préambule
Pierrot
Arlequin
Valse noble
Eusebius
Florestan
Coquette
Réplique
Papillons
A.S.C.H.-S.C.H.A. (lettres dansantes)
Chiarina
Chopin
Estrella
Reconnaissance
Pantalon et Colombine
Valse allemande
Aveu
Promenade
Pause
Marche des Davidsbündler contre
les Philistins

F. Chopin
(1810-1849)

**Grande Valse brillante op. 34,
núm. 2 en La bemoll major**

C. Debussy
(1862-1918)

**"La puerta del vino" (Havanera)
de Preludes Llibre I**

I. Albéniz
(1860-1909)

Prelude & Tango

A. Piazzolla
(1921-1992)

La muerte del ángel

F. Chopin
(1810-1849)

**Polonesa op. 53 "La Heroica"
en la bemoll major**

"Al principi era el ritme!"

Aquesta primera frase de la Bíblia de la música del famós Hans von Bulow és també el començament d'una expedició musical. El pianista Georgi Mundrov porta el públic a un viatge musical en què es revela la naturalesa clara i fosca del cor humà. Un pot experimentar emocions tràgiques, mentre que altres oients sentiran l'escalf de la llum del sol en un moment de felicitat. No es desanimi per l'exagerada diferenciació, sinó que gaudeixi dels diversos aspectes d'aquest viatge musical, a través de les obres de Schumann, Chopin, Debussy, Albéniz i Piazzolla.

El pianista búlgar Georgi Mundrov no és un virtuós en l'ampli sentit de la paraula sinó un poeta del piano que deixa participar al seu públic en les seves reflexions musicals. Ha actuat en tots els continents. Imparteix masterclass a les Universitats més prestigioses d'EUA i Europa.

La premsa especialitzada és unànime en la seva opinió sobre els seus recitals:

"Suau i amb sentiment profund" - Frankfurter Allgemeine Zeitung FAZ. "Brillant virtuositat i professionalitat perfecta" - Música Viva / BG. "Flaix musical de focs artificials" - Diari de Wetterau. "Un búlgar de Buchschlag a la Lliga Nacional de Pianistes" - Frankfurter Rundschau.

"Al principio era el ritmo!" Esta primera frase de la Biblia de la música del famoso Hans von Bulow es también el comienzo de una expedición musical. El pianista Georgi Mundrov lleva al público a un viaje musical en el que se revela la naturaleza clara y oscura del corazón humano. Uno puede experimentar emociones trágicas, mientras que otros oyentes sentirán el calor de la luz del sol en un momento de felicidad. No se desanime por la exagerada diferenciación, sino que disfrute de los diversos aspectos de este viaje musical, a través de las obras de Schumann, Chopin, Debussy, Albéniz y Piazzolla.

El pianista búlgaro Georgi Mundrov no es un virtuoso en el amplio sentido de la palabra sino un poeta del piano que deja participar a su público en sus reflexiones musicales. Ha actuado en todos los continentes. Imparte masterclass en las universidades más prestigiosas de EUA y Europa.

La premsa especialitzada es unànime en su opinió sobre sus recitales:

"Suave y con sentimiento profundo" - Frankfurter Allgemeine Zeitung FAZ. "Brillante virtuosidad y profesionalidad perfecta" - Música Viva / BG. "Destello musical de fuegos artificiales" - Periódico de Wetterau "Un búlgaro de Buchschlag en la Liga Nacional de Pianistas" - Frankfurter Rundschau.

"Au début c'était le rythme!"

Cette première phrase de la Bible de la musique du célèbre Hans von Bulow marque également le début d'une expédition musicale. Le pianiste Georgi Mundrov entraîne le public dans un voyage musical dans lequel la nature claire et sombre du cœur humain est révélée. On peut ressentir des émotions tragiques, tandis que les autres auditeurs ressentiront la chaleur du soleil dans un moment de bonheur. Ne vous laissez pas décourager par la différenciation exagérée, mais profitez des différents aspects de ce voyage musical, à travers les œuvres de Schumann, Chopin, Debussy, Albéniz et Piazzolla.

Le pianiste bulgare Georgi Mundrov n'est pas un virtuose au sens large du terme, mais un poète du piano qui laisse son auditoire participer à ses réflexions musicales. Il s'est produit sur tous les continents. Il enseigne en master class dans les universités les plus prestigieuses aux États-Unis et en Europe. La presse spécialisée partage à l'unisson son opinion sur ses recitals: "Doux et avec un sentiment profond" - Frankfurter Allgemeine Zeitung FAZ. "Une virtuosité brillante et un professionnalisme parfait" - Live Music / BG. "Un feu d'artifice musical" - Le journal Wetterau. "Un Bulgare de Buchschlag dans la Ligue nationale des pianistes" - Frankfurter Rundschau.

"At the beginning there was the rhythm!"

This first sentence from the Bible of music by the famous Hans von Bulow is also the beginning of a musical expedition.

The pianist Georgi Mundrov takes the audience on a musical journey in which the light and dark nature of the human heart is revealed. One might experience tragic emotions, while other listeners will feel the warmth of the sunshine in a moment of bliss.

Do not let yourself be discouraged by the exaggerated differentiation, but rather enjoy the various aspects of this musical journey, through works by Schumann, Chopin, Debussy, Albéniz and Piazzolla.

The Bulgarian pianist Georgi Mundrov is not a virtuoso in the broad sense of the word but a poet of the piano who lets his audience participate in his musical reflections. He has performed on all continents. He teaches masterclass in the most prestigious Universities in the USA and Europe. The specialized press is unison in his opinion about his recitals: "Soft and with deep feeling" - Frankfurter Allgemeine Zeitung FAZ. "Brilliant virtuosity and perfect professionalism" - Live Music / BG. "Fireworks musical flare" - Wetterau newspaper. "A Bulgarian from Buchschlag in the National League of Pianists" - Frankfurter Rundschau.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

El pianista búlgar **GEORGI MUNDROV** no és un virtuós en l'amplic sentit de la paraula sinó un poeta del piano que deixa participar al seu públic en les seves reflexions musicals. Va néixer a Stara Zagora (Bulgària). Va començar els seus estudis musicals a l'edat de 6 anys al Conservatori de Música de la seva ciutat. El seu primer recital el va donar amb 9 anys al Bulgària Hall a Sofia essent elogiat per la premsa i fins i tot la televisió nacional. En els anys posteriors Georgi Mundrov va actuar en prestigiosos recitals i concerts com a solista amb l'Orquestra Filharmonika de Stara Zagora. Als seus 18 anys va ser per la Prof. Milena Mollova i Prof. Triphon Siljanowski, Georgi Mundrov va ampliar la seva educació musical a l'Acadèmia de Música de Sofia (Bulgària), que va concloure amb el Primer Premi d'Honor. Posteriorment decideix aprofundir els seus estudis a la Universitat de Música a Frankfurt i Saarbrücken (Alemanya) finalitzant amb *cum laudum* a la masterklasse de la Prof. Kristin Merscher. A partir d'aquest moment Georgi Mundrov serà convidat a prestigiosos festivals internacionals com Robert Schumann Tage - Bonn, Esplanade - Singapore, Philadelphia Music Weeks - EUA, Bangkok Piano Festival - Thailand, Tel Aviv Classics - Israel, Catània Music Weeks - Itàlia, Sofia Music Weeks, Opusfest - Manila, Musikfestspiele Saar, Internationale Musik Tage - Saarlouis, Internationale Musik Tage - Koblenz i International Open Air Pianofestival Langenselbold. Ja com a jove solista va poder fer-se amb un nom més enllà de les fronteres europees actuant amb orquestres als Estats Units, Amèrica Llatina, Austràlia, Filipines, Rússia, Singapur, Israel, Polònia, Itàlia i altres països de l'Est i Kuwait. Ha actuat amb l'Orquestra Simfònica de Maracaibo, Bundes Orchester Munic, Filharmonia Sudecka - Polònia, Thüringer Philharmonie Gotha - Suhl, Baden-Badener Philharmoniker, Mainzer Kammerorchester, Sofia Akademie Orchester, Stara Zagora Philharmoniker i Saarbrücken Akademie Orchester i amb directors com Prof. Werner Stiefel, Pavel Baleff, Stefan Weber, Dariusz Mikulski i EWRahn amb els quals treballa freqüentment.

La premsa especialitzada és unívoca en la seva opinió sobre els seus recitals: "Suau i amb sentiment profund" - Frankfurter Allgemeine Zeitung FAZ. "Brillant virtuositat i professionalitat perfecta" - Música Viva / BG. "Flaix musical de focs artificials" - Diari de Wetterau. "Un búlgar de Buchschlag a la Lliga Nacional de Pianistes" - Frankfurter Rundschau. Durant els últims anys va aparèixer en una sèrie d'enregistraments de Ràdio i Televisió a l'Estat de Hessen i a l'Estat de Sarre, així com en la RTV de St. Zagora i Sofia a Bulgària i la Televisió de Kuwait. Georgi Mundrov és també fundador i director artístic del festival internacional de música clàssica Dreieich Musiktage a Frankfurt (Alemanya). A part del seu treball com a concertista es va introduir fa 8 anys en el món de l'ensenyança, impartint cursos de piano a la Universitat de Música de Saarland (Alemanya). Georgi Mundrov imparteix classes magistrals en diferents llocs del món: Catholic University of America - Washington D.C., Pennsylvania Music Academie, NUS - National University of Singapore, Dalian University (Xina), Silpakorn University of Bangkok (Tailàndia). A més forma part del jurat en diferents concursos de música internacionals.

PROPER CONCERT: DISSABTE 12 D'OCTUBRE, 19 H. ALFOLÍ DE LA SAL

TRADICIÓ I CREACIÓ

LIBERE ENSEMBLE

FRANÇOIS RAGOT, violoncel - DAVID SALLERAS, saxòfon - MARIA CAMAHORT, guitarra

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Diputació
de Girona

Col·laboren:



Col·legi de Metges
de Barcelona



ESCALACENTER
SOCIETAT DE SERVEIS IMMOBILIARIS S.L.



Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

TRADICIÓ I CREACIÓ

Dissabte 12 Octubre

Alfolí de la Sal

19 hores



LIBERE ENSEMBLE

François Ragot, violoncel

David Salleras, saxòfon

Maria Camahort, guitarra

Programa

- Oriol González** (1976) **El prat de les Camàndules**
Suite per a saxo alto, guitarra i violoncel
- David Salleras** (1980) **París**
per a saxo soprano, guitarra i violoncel
- Oriol González** (1976) **Plaça Urquinaona**
per a saxo soprano, guitarra i violoncel
- David Salleras** (1980) **Barcelona**
per a saxo soprano, guitarra i violoncel
Mi bailaora
per a saxo soprano
- Oriol González** (1976) **"Suite Catalana"**
per a saxo soprano, guitarra i violoncel
- Oriol González** (1976) **La Fonera**
Suite per a saxo soprano, guitarra i violoncel

Creació, sonoritat i tradició són els elements que representen els valors musicals d'aquesta nova formació.

Libere ensemble és un grup de cambra que interpreta música pròpia i original per una formació única: el violoncel, el saxòfon alt/soprano i la guitarra, es combinen per donar forma a noves composicions i arranjaments d'inspiració popular, amb harmonies i melodies que beuen de la tradició clàssica i contemporània, per assolir un llenguatge propi d'expressió amb un remarcable caràcter cambrístic.

El violoncel·lista, **François Ragot**, el saxofonista **David Salleras** i la guitarrista, **Maria Camahort**, tres músics actius i d'àmplia experiència en la música clàssica, en la música popular i en la composició, es reuneixen des de l'any 2016 en aquesta aventura per compartir la seva música en llibertat.

Creación, sonoridad y tradición son los elementos que representan los valores musicales de esta nueva formación.

Libere ensemble es un grupo de cámara que interpreta música propia y original para una formación única: el violonchelo, el saxofón alto/soprano y la guitarra, se combinan para dar forma a nuevas composiciones y arreglos de inspiración popular, con armonías y melodías que beben de la tradición clásica y contemporánea, para alcanzar un lenguaje propio de expresión con un remarcado carácter camerístico.

El violonchelista, François Ragot, el saxofonista David Salleras y la guitarrista, María Camahort, tres músicos activos y de amplia experiencia en la música clásica, en la música popular y en la composición, se reúnen desde el año 2016 en esta aventura para compartir su música en libertad.

Création, sonorité et tradition sont les éléments qui représentent les valeurs musicales de cette nouvelle formation. L'ensemble de chambre "Libere" joue sa propre musique originale pour une formation unique : le violoncelle, le saxophone alto/soprano et la guitare se combinent pour donner forme à de nouvelles compositions et arrangements d'inspiration populaire, avec des harmonies et des mélodies qui boivent de la tradition classique et contemporaine, pour réaliser un langage d'expression avec un remarquable style de chambre.

Le violoncelliste **François Ragot**, le saxophoniste **David Salleras** et le guitariste **Maria Camahort**, trois musiciens actifs possédant une vaste expérience de la musique classique, de la musique populaire et de la composition, se rencontrent depuis 2016 dans cette aventure pour partager leur musique en liberté.

Creation, sonority and tradition are the elements that represent the musical values of this new formation. Libere ensemble is a chamber group that performs its own original music for a unique formation: the cello, the alto/soprano saxophone and the guitar, combine to give shape to new compositions and arrangements of popular inspiration, with harmonies and melodies that drink of the classical and contemporary tradition, to achieve a language of expression with a remarkable chamber style.

The cellist, François Ragot, the saxophonist David Salleras and the guitarist, María Camahort, three active musicians with extensive experience in classical music, popular music and composition, have been meeting since 2016 in this adventure to share their music in freedom.

Informació i venda d'entrades:

Oficina de Turisme - T. 972 770 603
www.visitlescala.com
www.eventbrite.es
www.atrapalo.com

A Taquilla:
una hora abans de cada concert

Associació Cultural Pau Casals
concerts@associaciopaucasals.cat
www.associaciopaucasals.cat

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Concerts
Clàssics
L'Escala · Empúries

2019

FRANÇOIS RAGOT, violoncel

Inicia els seus estudis musicals al Conservatori Nacional de Música de Perpinyà, on obté una medalla d'or en la categoria de violoncel i una medalla d'or en la categoria de música de cambra, tot això l'any 1985. Marxa a París per tal d'estudiar amb grans mestres de violoncel com Jean Huchot (Òpera de París), Philippe Müller i Roland Pidoux (professors del Conservatori Superior de Música de París). Guanya diferents Primers Premis, un Premi d'Excel·lència i un Premi de Virtuositat a París, abans de perfeccionar-se al Royal Collège of Music de Londres, a la classe de Christopher Bunting (alumne de Pau Casals) on rebrà l'"Ivor James Prize" i el Post-Graduate Diploma. Instal·lat a Ceret, Professor de violoncel al Conservatori de Girona i a l'Escola de Música de Saint Cyprien (França), François Ragot és convidat regularment a tocar pels cinc continents i a dirigir diferents formacions instrumentals.

DAVID SALLERAS, saxòfon alt i soprano

Obté el Premi d'Honor de final de carrera al Conservatori del Liceu amb 18 anys sota la direcció de Salvador López. Becat per la Generalitat de Catalunya, per Ibercaja i Agrupació Mútua segueix els seus estudis a París amb els professors Nicolas Prost i Jean Yves Fourmeau, on és premiat amb les millors qualificacions. Premiat en nombrosos concursos nacionals i internacionals, Salleras és regularment invitat en Festivals d'Europa, Amèrica del sud i Sud-àfrica. En els últims anys destaca la seva faceta com a compositor per a saxòfon. Les seves obres són interpretades i enregistrades per saxofonistes d'arreu del món. Salleras és Selmer Artist (saxòfons) i Vandoren Artist (canyes i broquets).

MARIA CAMAHORT, guitarrista de formació clàssica

Finalitzà els seus estudis superiors a l'ESMUC (Barcelona). Al 2008 es traslladà a Londres per realitzar estudis de Màster a la prestigiosa Guildhall School of Music & Drama. Després de graduar-se amb màximes qualificacions, va ser premiada amb la Guildhall Artists Fellowship 2010-2012. Les seves principals influències són Feliu Gasull, Emilio Molina, David Dolan i Christian Burgess. Maria s'ha especialitzat en música de cambra i projectes interdisciplinaris. Té experiència com a intèrpret, arreglista, educadora i compositora en contextos artístics molt variats. Amb els seus projectes propis i d'altres col·laboracions, Maria ha actuat en sales de concerts nacionals i internacionals.

PROPER CONCERT: DISSABTE 7 DE DESEMBRE, 18 H. ALFOLÍ DE LA SAL

CONCERT DE NADAL

JORDI MAS, tenor - MIQUEL JORBA, piano

Organitza:



ASSOCIACIÓ CULTURAL
PAU CASALS

Patrocina:



AJUNTAMENT
DE L'ESCALA



Amb el suport de:



Diputació
de Girona

Col·laboren:

